



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七三年九月十三日

星期四

## 目錄

紅 火車總站工程進行順利	第一頁
彩虹邨停水時間	第三頁
第六期政府獎券明晚將截止發售	第三頁
秀茂坪增建遊樂場	第五頁
澳洲民歌手來港獻技	第五頁
油塘郵政局下週一啓用	第六頁
交通設計調查下週開始訪問	第七頁
「教育主日」宗教儀式鼓勵師生努力工作	第八頁
觀塘至中區航綫渡輪將改泊港島天星碼頭	第九頁
半山區交通措施	第十頁
英代表團來港研究在港設輪船登記冊	第十頁
世界復康基金會訓練中心五週年	第十一頁

## 紅磡火車總站

### 工程進行順利

紅磡火車總站之建築工程，現又跨進一步。作為火車總站大廈等建築物地基用途的一個面積龐大的平台，正在逐漸形成。

該平台建成後，在平台上興建之新火車總站大廈，多層停車場、巴士總站、戶內體育館等等，隨即先後施工。

工務司署鐵路部總工程師關弼表示，建築該平台的工程，係分為兩期進行。

第一期工程為建築平台的第一部份，此部份平台之地基工程現已完竣，而平台亦已完成四分之一，預料明年春季時將可全部竣工。屆時第一部平台工程上的火車總站大廈，多層停車場，和巴士總站便可施工。

至於第二期工程為建築平台的第二部份，其上將用作興建戶內體育館，及館內四週的廣場。此期工程的地基已在順利進行中。

整個大平台建竣之後，將有樓盤面積六十萬方呎，平台離地面約三十一呎。平台之下將建六個火車月台。

至於其他與平台及火車總站有關的工程，也依照原訂計劃進行中。

總站的火車軌長約八英里，大部份已敷設完竣，並將與公主道隧道現行通往旺角的路軌接駁。

接駁火車總站平台上的行人及行車斜路的建築工程，亦已展開，連接機利士道的一條雙程行車天橋，其建築工程經已接近完成。而使該平台與九龍紅磡海底隧道交通總匯相連的另一條天橋的工程亦經展開。

通往平台及平台上廣場的三條高架行人天橋，有兩條的工程正在積極進行中，該兩條天橋將接連平台和香港理工學院及漆咸道。第三條天橋則連接平台與紅磡渡海小輪碼頭，其建築工程亦將在短期內進行。

較早時，紅磡新填地上已建有一座有蓋的火車頭修理廠，轉車台，及儲油庫等。此等設備，係供現行的尖沙咀火車總站之用，而將來亦可供新紅磡火車總站之用。

關弼論及有關平台之工程時表示，近月天氣雖然惡劣，但工程進展情形，仍令人滿意。

關弼指出，新火車總站將可在一九七五年夏季時建竣投入服務。

### 彩虹邨停水時間

九龍彩虹邨將於本星期六（十五日）上午一時起暫停供水五小時，以便水務局人員試驗該區水管有無漏水。

### 第六期政府獎券 明晚將截止發售

本年第六期政府獎券，將於本週末公開攪珠開獎，明（星期五）晚九時截止發售。

截至今（星期四）日下午五時為止，是期政府獎券共售出八六三〇〇〇張，獎金異常可觀。

主持本期獎券攪珠的香港電台四位藝員劉一帆，熊德誠，葛劍青，曾勵珍等，為協助推銷政府獎券，今午特別前往銅鑼灣百德新街珠城酒樓夜總會聚餐，向熱心社會福利事業的茶客推銷獎券，劉一帆穿長衫馬褂，頭戴小禮帽，打扮活像政府獎券宣傳海報上的「財仔」，栩栩如生，「財仔」親向茶客推銷獎券，其他三位藝員又舌燦蓮花地向茶客勸銷，響應購獎券者異常熱烈，轉瞬間即售出獎券二千張。

購買政府獎券，既有獲得數十萬元獎金的机会，又能達到行善目的，故万勿錯過明天購買獎券的机会。

各大銀行總行及分行，在通常的辦公時間內均有政府獎券發售，而銀行於下午休息之後，香港油蔴地小輪公司各碼頭，及香港賽馬會之十一個售票處，仍繼續發售。

設在港島天星碼頭廣場，灣仔堅拿道，香港仔水塘道，九龍弥敦道，及現塘仁愛園的五個馬會售票處，於明晚九時始截止發售獎券。

撥珠開獎將於本星期六（九月十五日）上午十時，在大会堂音樂廳舉行，歡迎市民憑券入場參觀。開獎後由龍翔劇團舉行一小時的粵劇以娛到場參觀撥珠的觀眾，演出之粵劇為「天龍招親」。

其後由交通處舉行公開拍賣特殊車牌號碼，任由熱心公益社會人士競投，純收入撥歸政府獎券基金充作社會福利用途。

編輯注意：

（一）本年第五期政府獎券將於明（星期五）日下午九時截止發售，屆時本處將由新聞發報機發表售票總數。

（二）撥珠開獎則在本星期六（九月十五日）上午十時，在大会堂音樂廳舉行，歡迎貴報派員訪攝，而本處亦於屆時在現場將全部中獎號碼，由新聞發報機發出。

### 秀茂坪增建遊樂場

九龍秀茂坪邨將增建兒童遊樂場一處，供居民遊玩憩息之所。

該遊樂場場址係在秀明道行政大樓以北，面積約一萬五千方呎，部份地面經已鋪好。

遊樂場內將有鞦韆、搖板及滑梯，以供兒童玩耍。此外有涼亭及長椅等以供居民憩息。

建築工程將於十月中旬開始，大約三個月可以竣工。

此為秀茂坪邨之第十二個康樂場地。

### 澳洲民歌手來港獻技

著名澳洲民歌隊「青年世界歌手」將於本月廿三日在九龍旺角球場舉行露天音樂會，演唱民歌，使本港青年人獲得玩賞澳洲民歌之機會。

該隊現時旅行東南亞各地演唱，隊員有青年男女約四十人。

該音樂會之主題為「讓我們唱罷，七三年」。大會收入將用以捐助慈善機構。

大會係由市政局及香港青年歸主協會舉辦，由九龍城區民政署贊助。

入場券可向大會堂定座處，九龍公園康樂組辦事處及九龍城區民政署購買。

## 油塘郵政局

下週一啓用

設在油塘灣高超道政府廉租屋邨第一座A之新郵政局將於本月十七日星期一上午九時開幕。

該油塘郵政局除未辦理保險信件及郵政信相<sup>(業務)</sup>之<sup>外</sup>其他各種郵政業務均有辦理，辦公時間爲：星期一至星期五每日上午九時至下午一時，又由下午二時十五分至五時，星期六上午九時至下午一時，星期日及公眾假期則休息。

新郵政局門外設有一部自動售票機，全日廿四小時均有一角郵票出售。

郵政總局發言人表示，開設油塘郵政局乃是進一步擴大郵政服務的計劃，以方便油塘區的居民。

此新郵局投入服務後，港九及新界共有郵局六十六家，其中包括一間在新界服務的流動郵局在內。

## 交通設計調查

### 下週開始訪問

本港將於下星期一(十七)展開一項未來交通設計調查，以便获悉本港人士乘車或使用交通工具等等情況。

調查人員將分別訪問住戶，駕駛人士，酒店住客，的士司機等等人士。

此項調查乃綜合交通研究工作之一部份，前已有所發表。政府已委託交通專家威爾寶·史美公司担任此次調查工作，該公司將與工務司署路政處之交通及運輸調查科取得聯絡，以推行此項工作。

編輯注意：為使新聞界明瞭上述調查工作之詳細範圍及目的起見，明(星期五)日將舉行記者招待會，歡迎派員出席。

該招待會定於下午四時在拱北行六樓新聞處，十六樓戲院舉行，由路政處長沙士德主持。威爾寶·史美公司之伍德君及工務司署交通及運輸調查科高級工程師彭孝忠亦出席解答問題。

教育主日宗教儀式  
鼓勵師生努力工作

本月十六日星期日為教育主日，聖約翰大教堂，天主教總堂，聖德肋撒堂及諸聖堂將於該日上午十一時，舉行特別宗教儀式，以顯示一新學年的開始。

該項儀式係鼓勵教師及學生勤於工作，歡迎全港教師及學生到各堂參加。

在聖約翰大教堂及聖德肋撒堂之儀式將用英語主持。在天主教總堂之儀式將兼用英語及粵語。在諸聖堂則只用粵語。

教育司簡寧將參加天主教總堂之儀式，其他參加是項儀式之教署代表，在聖德肋撒堂者為副教育司何雅明，在聖約翰大教堂者為助理教育司（總督學士）包樂賢，在諸聖堂者則為皇仁書院校長鄭旭寧。

包樂賢將在聖約翰大教堂主讀一段經文，拔萃女書院校長西門士夫人則主持講道。

## 觀塘至中區航綫渡輪

### 將改泊港島天星碼頭

港島中區港外綫碼頭將進行擴建，由本月十七日星期一起一面碼頭將告封閉，以便進行擴建工程，因此行走中區至觀塘綫的渡海小輪，亦由是日起改泊中區愛丁堡廣場天星小輪碼頭之東翼。

交通處發言人表示，在過去幾年間，前往離島旅行的人數有顯著增加，因此香港油蔴地小輪公司在中區港外綫碼頭的設備，已不敷應用。為改善此情形起見，政府已批准香港油蔴地小輪公司的提議，在該碼頭之上層加建一層，作為候船之用，以方便前往大嶼山、長洲、及坪洲的乘客。

擴建工程於本月十七日星期一開始第一期工程，包括在海床打樁，以鞏固碼頭的結構，需時約兩個月可完竣。打樁時，該碼頭的一面碼頭將暫停使用約兩個月。

因此，通常使用該碼頭的渡輪必須暫時重新安排。

各離島航綫的小輪將繼續停泊中區港外綫碼頭的一面碼頭。但來往中區及觀塘之小輪，則經天星小輪公司慨予合作，准予使用中區愛丁堡廣場天星小輪碼頭之東翼。此項臨時變更辦法由本月十七日星期一晨早開始。各碼頭將有通告指導乘客。

署理交通處處長指出，傳各離島航綫之渡輪將來會永久的改在往九龍停泊之說乃屬謠言，并非事實。

他說，在未獲得安排使用天星碼頭之前，曾一度計劃將離島各渡輪改在大角咀碼頭停泊，以為權宜之計。但現時已無此需要。

他又表示，在港外綫碼頭擴建期內，難免對乘客引起不便，但為時甚短，將來港外綫碼頭的設備改善之後，前往離島的乘客將大感方便。

### 半山區交通措施

半山區嘉慧園面前一段梅道暫行封閉後，該處現已施行特別交通安排。

為方便車輛前往該區起見，地利根德里現已臨時改為由舊山頂道至梅道之單程東行路。

該處已設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

編輯注意：下開新聞，禁止於本月十四日星期

五上午一時前發表。

### 英代表團來港研究

#### 在港設輪船登記冊

一個英國官方代表團不久將來港，研究擬在本港獨立辦理輪船註冊的辦法。

海空運輸部長希素丁宣佈此消息時稱，該代表團係由英國工商部海事課之人員組成。

該團來港日期尚未確定。

希素丁稱，該團將由本港海事處長及其屬員詳細研究是否可以在本港獨立辦理輪船註冊。

預料該團可於本年底完成其研究工作，其後將由該行業奉行進一步諮商，然後就此項商討之結果，對本港船東肯在本港辦理輪船註冊之噸數等等問題作出決定。

香港政府及船東們曾表示願意，根據英國註冊之同等標準，設立一個獨立的英國商船旗註冊簿，但須具有較大的彈性，配合所能提供之人力、物力和安全設備，以便反映出本港的環境。

此舉足以引起香港的船東們，將更多船隻在本港註冊。

英國政府亦贊成此項目標，但必須有效地保障，所註冊的船隻之安全及人力標準，保證與英國註冊船隻的標準相同。

## 世界復康基金會

### 訓練中心五週年

由社會福利署管理的觀塘世界復康基金會訓練中心，將於明(星期五)日慶祝成立五週年紀念。

為慶祝該紀念日子，該中心將於下午為接受訓練的人士和工人舉行一個聯歡會，節目異常豐富，並派發紀念品給接受訓練的人士。

該中心於一九六八年建成，全部費用由世界復康基金會慷慨捐贈。目的是提供特別服務及訓練設備去幫助傷殘人士自立謀生。

該中心監督高其中今日表示，在過去五年內，有三百人在該中心接受訓練之後而得以就業。

他又透露：目前該中心正計劃擴充工場設備，以應付傷殘人士增加中的需求。